

Спецификација предмета

Студијски програм		Богословско-пастирски програм		
Изборно подручје (модул)				
Врста и ниво студија		Академске студије - Основне студије		
Назив предмета		Црквенословенски језик		
Наставник (за предавања)		др Зоран Ранковић		
Наставник/сарадник (за вежбе)		др Зоран Ранковић		
Наставник/сарадник (за ДОН)				
Број ЕСПБ		6 Статус предмета (обавезни/изборни)		обавезан
Услов	Уписан III семестар основних студија богословско-пастирског програма			
Циљ Предмета	Циљ наставе јесте стицање знања из црквенословенског језика релевантних за професионалну компетенцију теолога лингвистичке и преводилачке компетенције у оперативној димензији (примена стечених знања и умења при рецепцији црквенословенског текста и у процесу превођења).			
Исход Предмета	Поседовање теоријско - методолошких компетенција у домену структурно-семантичке анализе црквенословенског текста у циљу адекватног транспоновања на српски стандардни језик, упознатост са лексичко-фразеолошким, граматичким и стилистичким проблемима превођења, поседовање најрелевантнијих способности технике превођења као и оспособљеност за служење лексикографским приручницима.			
Садржај предмета				
Теоријска Настава	Одређење црквенословенског језика. Црквенословенски као богослужбени језик. Црквенословенски језик кроз историју. Црквенословенски језик у Срба. Црквенословенска азбука. Основна правила читања. Фонетско-фонолошки систем црквенословенског језика. Морфолошки систем црквенословенског језика. Врсте речи: класификација; општеграматичко значење и парцијалнограматичке категорије, лексичко-граматичке скупине, облици (парадигматски типови). Творба речи у црквенословенском језику. Синтакса црквенословенског језика. Лексика црквенословенског језика. Црквенословенски језик данас: функционални и социolingвистички аспекти.			
Практична настава (вежбе, ДОН, студијски истраживачки рад)	Интерпретација изабраних текстова. Фонетска, графичко-ортографска и морфолошка анализа изабраних текстова. Дериватолошка, етимолошка, синтаксичка, лексичка, и творбена анализа одабраних текстова.			
Литература				
	1	З. Ранковић, <i>Граматика црквенословенског језика</i> . Београд 2011.		
	2	П. Ђорђевић, <i>Карактеристика савременог изговора црквеног језика</i> .- Богословље, Београд 1931, бр. 3, стр. 236-245.		
	3	З. Ранковић, <i>Напомене о црквенословенском језику у Срба</i> .- Црквене студије, III, Ниш 2006, бр. 3, стр. 299-305.		
	4	З. Ранковић, <i>Укратко о транскрипцији црквенословенских текстова</i> .- Годишњак, VII, Фоча 2008, бр. 7, стр. 59-67.		
	5	С. Петковић, <i>Речник црквенословенског језика</i> . Сремски Карловци 1935.		
Број часова активне наставе недељно током семестра/триместра/године				
Предавања	Вежбе	ДОН	Студијски истраживачки рад	Остали часови
1	1			
Методе извођења наставе	вербално-текстуалне, текстуалне, демонстративне			
Оцена знања (максимални број поена 100)				
Предиспитне обавезе	поена	Завршни испит		поена
активност у току предавања	25	писмени испит		25
практична настава	25	усмени испит		25
колоквијуми				
семинари				